

Colaboradores

María Elena Altamirano Piolle (México, D. F., 1949). Se licenció como historiadora del arte por la Universidad Iberoamericana y realizó estudios de maestría en la misma especialidad en la UNAM. Se halla adscrita al Archivo Fotográfico del Instituto de Investigaciones Estéticas de la UNAM. Está por aparecer su libro *José Ma. Velasco: paisajes de la luz, horizontes de modernidad*, editado por El Equilibrista, en España (Impresora Turner), con presentaciones de, entre otros, Carlos Salinas de Gortari, Rafael Tovar y de Teresa, Graciela Reyes Retana, Roberto Hernández, Fausto Ramírez y Xavier Moyssén.

Héctor Orestes Aguilar (México, D. F., 1963). Ensayista, narrador y traductor. Ha sido becario de la Dirección de Literatura del INBA y del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes. Fue coordinador editorial de esta revista entre 1987-1991. Colabora en diversas publicaciones periódicas. Ha traducido textos de Claudio Magris, Umberto Eco y Milorad Pavic, entre otros autores europeos. Escribe semanalmente la columna "La otra Europa", sobre literatura centroeuropea para *El Nacional*.

Carlos Álvarez Asomoza (México, D. F., 1951). Antropólogo con especialidad en arqueología por la Escuela Nacional de Antropología e Historia. Es investigador del Centro de Estudios Mayas del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM.

Hernán de Jesús Becerra Pino (Tapachula, Chiapas, 1957). Sociólogo. Obtuvo la maestría en Estudios Latinoamericanos con especialidad en literatura por la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. Es profesor de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM. Colabora en diversas publicaciones periódicas.

Enzo Bettiza (Spalato, Dalmacia, 1927). Fue corresponsal del periódico *La Stampa* en Viena y Moscú. También fue el experto sobre Europa centro-oriental del *Corriere della Sera*. Es uno de los mejores conocedores de las literaturas de aquella región. Sus libros *La otra Europa* y *La nueva cultura alemana* son obras muy representativas del "ensayo itinerante" centroeuropeo.

César Cansino (México, D. F., 1961). Doctor en Ciencia Política por la Universidad de Florencia, Italia. Es catedrático-investigador del Centro de Investigación y Docencia Económicas (CIDE). Profesora en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM y en la Universidad Iberoamericana. Entre sus libros destacan: *Ernst Bloch. Sociedad, política y filosofía*, *Carl Schmitt: ensayos críticos*, *Liberalism in modern times* y *Leadership role in changing governments*.

Guillermo Fernández (Guadalajara, Jalisco, 1932). Poeta y traductor de italiano. Su primer libro fue *Las visitas*. Recientemente el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes reeditó sus libros *La hora y el sitio* y *Bajo llave*. Escribe sobre literatura italiana en diversas revistas, entre ellas *Tierra adentro* y *Casa del tiempo*. Tradujo las obras completas de Eugenio Montale, para una edición de la Universidad Autónoma Metropolitana de próxima aparición.

Jorge de la Luz (Toluca, Edo. de México, 1957). Estudió Filología Hispánica en Madrid e Historia del Arte en Barcelona. Fue becario del Instituto Nacional de Bellas Artes y del Centro Mexicano de Escritores. Poeta y traductor, colabora en diversas publicaciones periódicas. Dirige la revista mexicana *Hojas de sal*.

Claudio Magris (Trieste, ciudad hoy de Italia, 1939). Después de haber estudiado y enseñado germanística en Turín, es ahora profesor de la Universidad de Trieste. Colaborador habitual del *Corriere della Sera* y de los más importantes periódicos y revistas de Europa y América. Un estilo deslumbrante caracteriza a sus ensayos, en los que se funden la narrativa y la crítica literaria y cultural. Sus libros sobre literatura centroeuropea, especialmente de escritores austriacos del cambio de siglo, han contribuido de manera notable a difundir esta literatura. Se afirma que ha dado a la germanística una nueva dimensión. Sus obras *El Danubio* y *Otro mar* fueron publicadas en español en 1988 y 1992, respectivamente.

Nevia Manzi (México, D. F., 1966). Participó en los seminarios sobre literatura alemana impartidos por Claudio Magris en la Universidad de Trieste. Actualmente vive en México y trabaja como traductora.

Teresa Meneses (Cuautla, Morelos, 1964). Colabora con traducciones y artículos especializados en literatura italiana en *El Nacional*, *Casa del tiempo* y *El Dominical*, principalmente. Ha traducido textos de Alberto Moravia, Antonio Tabucchi, Claudio Magris, Norberto Bobbio, Pietro Citati y Umberto Eco, entre otros.

Eugenio Montale (Génova, 1896-Milán, 1981). Poeta. Representante de la llamada poesía hermética. Se afirma que la densa y rica textura de su poesía trae consigo el repudio de toda anécdota. Algunos de sus libros son: *Ossi di seppia* (1925), *Le occasioni* (1939), *La farfalla di Dinard* (1961), *Auto da fe* (1966), *Satura* (1971) y *Dal Diario 1971-1972* (1973). Entre los escritores italianos ha sido el único que vio publicada en vida la edición crítica de su poesía, preparada por Rosanz Bettarini y Gianfranco Contini (Ed. Einaudi, Italia, 1980). Obtuvo el Premio Nobel de Literatura en 1975.

Ignacio Padilla (México, D. F., 1968). Colabora en el suplemento Cultural *Sábado*. Ha publicado dos libros de cuentos: *Subterráneos* y *Trénes de humo al bajo aljofbra*.

Armando Pereira (nació en Guatemala, Guatemala, en 1950. El origen de sus padres le permitió obtener la nacionalidad española). Profesor de la Facultad de Filosofía y Letras e investigador del Centro de Estudios Literarios del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM. Es jefe de redacción de esta revista. Ha publicado, entre otros libros, *Deseo y escritura* (1985), *La otra memoria del cuerpo* (1985) y *Graffiti* (1989).

José Francisco Ruiz Massieu (Acapulco, Guerrero, 1946). Es egresado de la Facultad de Derecho de la UNAM, realizó estudios de posgrado en la Universidad de Sussex, Inglaterra. Es licenciado en historia por la Universidad Iberoamericana. Fue Oficial Mayor y subsecretario de la Secretaría de Salud. También se desempeñó como secretario general de Gobierno, como gobernador del Estado de Guerrero y como presidente de Cambio XXI. Fundación Mexicana, A. C. Actualmente es director general del INFONAVIT.

Umberto Saba (Trieste, 1883-Gorizia, 1957). Se formó en la Trieste *mitteleuropea* del imperio austro-

húngaro, encrucijada cultural en la que se entrecruzaban elementos servo-croatas, gitanos, judíos e italianos, en una coexistencia ya desde entonces muy difícil. Su comercio de objetos antiguos en Trieste fue a la vez un centro de reuniones artístico-literarias. Su obra, vinculada siempre a la circunstancia personal, se caracteriza además por el afán de claridad y concreción. Los temas dominantes de su poesía fueron las "cosas ligeras y vagantes" que observaba en su ciudad natal, de la cual se convirtió a la postre en su cronista lírico. En *Il canzoniere* (1945, 1948, 1957) recogió casi toda su obra poética.

Nunik Sauret (México, D. F., 1951). Artista plástica. Estudió en la Escuela Nacional de Pintura y Escultura "La Esmeralda" del INBA. Su primera exposición individual tuvo lugar en la Galería Chapultepec del INBA, en la ciudad de México en 1969. Desde entonces ha presentado más de treinta exposiciones individuales en ciudades como Oaxaca, Monterrey, Puebla, Morelia, Culiacán, Medellín y Cali, Colombia y Panamá. Entre otros galardones ha obtenido, el Premio 1989 de Grabado de la Latin-American Graphic Arts Biennial, Museum of Contemporary Hispanic Art, Nueva York.

Scipio Slataper (Trieste, 1888-1913). Acaso el escritor más representativo de principios de siglo en la vieja capital adriática. Con su novela *Mi corso* (1912), da origen a una literatura de frontera en la que conviven elementos culturales provenientes de los mundos itálico, germano y eslavo.

Giani Stuparich (1891-1961). Ha sido llamado por muchos críticos "el último escritor triestino", ya que fue uno de los contemporáneos de Slataper y Svevo que sobrevivió hasta bien entrado nuestro siglo. Su obra en prosa refleja, efectivamente, una triestinidad "clásica", una visión de la literatura que es a un tiempo regional y supranacional, cosmopolita y arraigada en la vida de frontera.

Italo Svevo (1861-1928). Seudónimo de Ettore Schmitz. Murió olvidado como escritor. Su pseudónimo refleja el sentimiento desgarrador que lo acompañó —como a la mayor parte de los escritores triestinos— durante buena parte de su vida, producto de su condición italo-germana, *italo-suava*. Svevo, pionero de la novela psicológica en Italia, es el nombre más célebre de la literatura de Trieste. Sus obras *Senilidad*, *Una vida* y *La conciencia de Zeno* han sido traducidas a nuestra lengua.

Fulvio Tomizza. Obtuvo con su novela *Materada* (1960), el éxito que lo reveló, a los veinticinco años, como uno de los más sólidos baluartes de la literatura triestina contemporánea. Ha publicado relatos, novelas y obras de teatro. En 1965 recibió el premio Selezione-Campielo y sus obras han sido traducidas a numerosos idiomas.

Julio Trujillo. Véase el número 508 (mayo de 1993) de la revista *Universidad de México*.

Dionisia Urtubees (México, D. F., 1957). Estudió danza en instituciones como el colegio adjunto al Ballet Nacional de México, la London School of Contemporary Dance y la Escuela de Martha Graham en Nueva York. Ha colaborado en publicaciones como *El Nacional*, *unomásuno*, *El Sol de México* y *La Jornada*.

Livia Veneziani Svevo (1874-1957). Conoció a Italo Svevo durante los funerales de su padre en 1892. Perteneció a una familia de comerciantes adinerados. Se casó con Svevo en 1896. Inspiró a Joyce en el personaje de Anna Livia Plurabelle en *Ulises*. ()